

**Réalisations Valipro Inc.**

2002 Jean-Pierre

Le Gardeur, (Québec)

J5Z4C7

20 janvier 2003

Ministère de l'environnement  
Direction régionale de Lanaudière  
100, boul. industriel  
Repentigny, Qué.  
J6A 4X6

Par télécopieur

À l'attention de Monsieur Alain Lavoie, responsable de l'accès à l'informationObjet : Demande d'accès à l'information

Monsieur,

En novembre dernier, vous nous avez transmis une partie des informations requises dans notre lettre du 8 novembre 2002 dont une copie est annexée. Cependant nous n'avons pas obtenu les informations suivantes :

1. Toutes les plaintes, de quelque nature, reçues par le Menviq entre 1996 et 2000 en relation avec les opérations du site de BFI à Lachenaie. Les informations requises sont, notamment, l'heure, la date, le secteur de provenance (par ex : Le gardeur, rue Jean-Pierre) et la nature de la plainte.
2. Une copie de tous les avis d'infraction émis depuis 1996 et qui ne seraient pas inclus dans les documents d'étude d'impact soumis à la présente consultation publique.
3. Une copie des plaintes reçues par le Menviq ou des avis d'infraction émis lors des travaux de réhabilitation de 1994 aux anciennes cellules 7 à 12 dudit site.

Nous espérons que vous serez en mesure de nous fournir ces documents dans les meilleurs délais. Si vous avez des questions relativement à notre demande, nous sommes à votre entière disposition au numéro 450 582-4132 ou 514 582-4130.

Nous vous prions, Monsieur, de recevoir l'expression de nos sentiments distingués.



François Valiquette, prés.  
Ingénieur et avocat

# Réalisations Valipro Inc.

2002 Jean-Pierre  
Le Gardeur, (Québec)  
J5Z 4C7

8 novembre 2002

Ministère de l'environnement  
Direction régionale de Lanaudière  
100, boul. industriel  
Repentigny, Qué.  
J6A 4X6

À l'attention de Monsieur Alain Lavoie, responsable de l'accès à l'information

Objet : Demande d'accès à l'information

Monsieur,

Tel que discuté lors de notre conversation du 6 novembre, nous désirons obtenir les documents suivants :

1. Toutes les plaintes, de quelque nature, recues par le Menviq depuis 1996 en relation avec les opérations du site de BFI à Lachenaie. Les informations requises sont, notamment, l'heure, la date, le secteur de provenance (par ex : Le gardeur, rue Jean-Pierre) et la nature de la plainte.
2. Les compte-rendus de toutes les réunions tenues par le comité de vigilance depuis sa création, incluant les noms et titre des participants à chacune de ces réunions.
3. Une copie de tous les avis d'infraction émis depuis 1996 et qui ne seraient pas inclus dans les documents d'étude d'impact soumis à la présente consultation publique.
4. Une copie des plaintes reçues par le Menviq ou des avis d'infraction émis lors des travaux de réhabilitation de 1994 aux anciennes cellules 7 à 12 dudit site.

Nous espérons que vous serez en mesure de nous fournir ces documents dans les meilleurs délais et, possiblement, tel que discuté pour une partie, le 15 novembre prochain. Si vous avez des questions relativement à notre demande, nous sommes à votre entière disposition au numéro 450 582-4132 ou 514 582-4130.

Nous vous prions, Monsieur, de recevoir l'expression de nos sentiments distingués.



François Valiquette, prés.  
Ingénieur et avocat